

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen

O P E L

Kadett D Caravan 1300

CH 3612 13

Hersteller Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D)  
 Erkennungsmerkmale unveränderliche Ziffern der Fahrgestell-Nummer: "35"/"36"/"45"/"46" oder "WOL000035.."/"WOL000036.."/"WOL000045.."/"WOL000046.."; auf Hersteller-Plakette: "Kadett D Caravan"  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kühlertraverse  
 Fahrgestellnummer im Personenraum, rechts auf Bodenblech zwischen Beifahrersitz und Türschwelle  
 Motorkennzeichen "13\*" oder "13S\*" vorn auf Motorblock  
 Hauptmonteur GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel  
 Geprüftes Fahrzeug 4612728977

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert oder Automat  
 Anzahl Gänge 4 bzw. 3 Stufen Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrollampe kombiniert

**Karosserie** Kasten mit- oder ohne Fenster  
 Anzahl Türen 2 + 1 od. 4 + 1 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v = Ar4 (E) Rückspiegel xxxxx/links/rechts  
 Untertankeil - Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Anzahl Plätze t 2 v 2 M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
**Masse** innen 1760 aussen 2077 Achsabstand 2520 /  
 Länge 1760  
 Breite 1320 1637 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe 804 1440 Spurweite v 1390 h 1406  
 Ueberhang s \_\_\_\_\_ v \_\_\_\_\_ Spurweite h \_\_\_\_\_  
 v \_\_\_\_\_ h 737 h \_\_\_\_\_  
 h 800 950 Spurradius l 10000 r 9750

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

**Motor**  
 Marke OPEL Typ 13\* od. 13S\* \*)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 75 Hub 73,4  
 Hubraum 1296 Steuer-PS 6,60  
 Leistungs-kW \*) bei U/min 5800  
 PS \*)  
 Lärm- Stand. 74,0 dB/A bei U/min 4350  
 Schalldämpfer 2 Typen: 500 x Ø 90 / 330x190x100 mm  
 Abgasprüfung ECE-15/03; CO 1,1 - 1,2 %  
 Entstörung ECE-10, BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, Art: D

**Gewichte** vorn hinten total  
 Leergewicht 500 400 900  
 Nutzlast 45 400 445  
 Gesamtgewicht 545 800 1345  
 Fabrikgarantie 650 800 1385  
 Reifengrösse 155 SR 13 155 SR 13 (Vananten +)  
 Pfy / bar R / 1,7 R / 2,1 vgl. Bemerkungen  
 Tragkraft / V-max. 670 / 180 810 / 180

**Motortyp** 13\*  
**Getriebe** 13S\*  
 M. A. M. A.  
 Garantierte Anhängelast gebremst 800 600 1000 700  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 400 400 400 400  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - - - -  
 Geprüfte Anhängelast 450 600 700 700  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 150 145 160 155 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - - - -  
 Garantierte Dachlast 80 kg

Ausrüstung	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 51 20016 oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>O P E L</u>	<u>Kadett D Caravan 1300</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3612 13</u>	
Karosserie	<u>Kasten</u>		
Plätze	total	<u>2</u>	vorn <u>2</u>
Leergewicht	<u>900</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>445</u>	Steuer-PS	<u>6,60</u>
Gesamtgewicht	<u>1345</u>	Hubraum	<u>1296</u>

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Motorleistungsvarianten : Motortyp Motorleistung  
 13\* 44 kW (60 PS) bei 5800 U/min  
 13S\* 55 kW (75 PS) bei 5800 U/min
- +\*) Reifenvarianten : 175/70 SR 13, Tragkraft pro Achse v = 650 kg (1,6), h = 810 kg (2,0), V/max. 180 km/h  
 175/65 SR 14, " 670 " (1,6) 810 " (2,0), "
- Felgen : 5 J x 13, Stahl  
 5 1/2 J x 13, Stahl oder Leichtmetall "GM"  
 5 1/2 J x 14, Stahl oder Leichtmetall "GM"
- §) Ausrüstung : durchgehende, vom Dach bis Boden reichende, Schutzvorrichtung hinter beiden Sitzen erforderlich

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique	<b>C</b> Typ Type	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	O P E L	Kadett D Caravan 1300	3612 13

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boite de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
13*	m4	4,18	79,0	74,0    4350	
13S*	m4	4,18	80,0	74,0    4350	
13*	a3	3,74	75,0	74,0    4350	
13S*	a3	3,74	75,0	74,0    4350	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol. % min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
E	F		X	L	M	N		R
13*	m4	4,18	57,6	5,0	5,6	1,1	960	
13S*	m4	4,18	54,3	5,6	7,6	1,1	980	
13*	a3	3,74	60,8	3,2	7,8	1,2	850	
13S*	a3	3,74	57,3	3,7	8,3	1,1	930	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 22.06.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation